



Enquête unifiée annuelle auprès des entreprises

# Enquête annuelle des manufactures, 2000, version abrégée

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call us toll-free at 1 888 881-3666.

Corriger au besoin les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

0001	Raison sociale	0004	Adresse		
0002	Nom commercial	0005	Ville	0006	Province ou État
0003	À l'attention de	0053	Pays	0007	Code postal/Zip code
0008	Prénom de la personne-ressource	0028	Nom de famille de la personne-ressource		
0052	Veuillez déclarer pour :		0010	Langue préférée    2 <input type="radio"/> Français    1 <input type="radio"/> Anglais	

## A - Introduction

### Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et d'exploitation nécessaires à la production de statistiques sur votre industrie. Pour plus d'information au sujet de l'objet de l'enquête, veuillez consulter le guide ci-joint.

### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. **Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.** Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et ne seront publiées que sous forme agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Veuillez remplir et retourner le(s) questionnaire(s) dans l'enveloppe ci-jointe **dans les 30 jours** suivant la réception de l'envoi. Le(s) questionnaire(s) peut (peuvent) être aussi retourné(s) à Statistique Canada par télécopieur au **1 888 883-7999**. Merci.

**Si vous avez besoin d'aide ou d'information supplémentaire, téléphonez-nous au 1 888 881-3666.**

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire :

0026	<input type="radio"/> M. <input type="radio"/> Mme <input type="radio"/> Mlle	0013	Prénom		
0054	Nom de famille				

Titre : 0014	Adresse électronique : 0018	Site Web : 0020
-----------------	--------------------------------	--------------------

Numéro de téléphone : 0017 (    )	Poste : 0027	Numéro de télécopieur : 0016 (    )	Rempli le : AAAA    MM    JJ
--------------------------------------	-----------------	----------------------------------------	---------------------------------

Signature :	0015			
-------------	------	--	--	--

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.



## Couverture

Veillez remplir le présent questionnaire pour l'unité commerciale (les unités commerciales) indiquée(s) dans la zone pré-imprimée à la page couverture de ce questionnaire. Ne produisez une déclaration que pour l'exploitation (les exploitations) située(s) au Canada.

## Activité commerciale principale

1. Veillez cocher, pour cette unité commerciale, l'activité **principale** décrivant le plus exactement la source **majeure** des revenus d'exploitation. Veillez ne cocher **qu'une seule** activité.

0140 1  Fabrication 2  Commerce/Commerce de gros 3  Services 4  Autre

2. Veillez décrire brièvement votre activité commerciale principale : 0141 \_\_\_\_\_

3. Cela représente-t-il un changement avec l'année dernière? 0142 1  Oui 3  Non

Si votre activité commerciale principale n'est pas la fabrication, veuillez nous appeler au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

## Renseignements sur la période de déclaration

### Période de déclaration

Veillez déclarer les données pour votre **plus récent exercice financier disponible de 12 mois** se terminant entre le 1er janvier 2000 et le 31 mars 2001. Veillez indiquer ci-dessous la période couverte par le présent questionnaire.

4. Du 0011 

AAAA	MM	JJ
------	----	----

 Au 0012 

AAAA	MM	JJ
------	----	----

5. Est-ce que les dates déclarées ci-dessus constituent un changement à votre exercice financier?

0059 1  Oui 3  Non

6. Est-ce que des unités d'exploitation de cette unité commerciale ont été fermées de façon temporaire ou saisonnière au cours de la période de déclaration?

0061 1  Oui 3  Non

7. Cette unité commerciale a-t-elle acquis des unités d'exploitation au cours de la période de déclaration?

0064 1  Oui 3  Non

8. Cette unité commerciale a-t-elle cédé/vendu des unités d'exploitation au cours de la période de déclaration?

0066 1  Oui 3  Non

## Accords de partage de données

Pour éviter la répétition des activités d'enquête, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les bureaux provinciaux et territoriaux de la statistique et avec d'autres ministères. Ces ententes sont conclues conformément à la *Loi sur la statistique* fédérale et à la législation provinciale et territoriale correspondante. Les données sont confidentielles. **VOS RÉPONSES NE SONT PAS COMMUNIQUÉES À L'AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA (autrefois REVENU CANADA).** Des précisions supplémentaires sur le partage des données sont incluses dans la présente trousse.

## Directives générales

**Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, vos estimations les plus précises sont acceptables.**

1. Le guide joint au présent questionnaire a été préparé afin de vous aider à le compléter. Les instructions sont numérotées et correspondent aux numéros du questionnaire.
2. Tous les montants déclarés doivent être arrondis en milliers de DOLLARS CANADIENS (**\$'000 CAN**) (p. ex. 55 417,40 \$ devient 55 \$).
3. Les pourcentages devraient être arrondis (p. ex. 37,3 % devient 37 %, 75,8 % devient 76 %).
4. Veuillez écrire lisiblement, à l'encre.
5. Le questionnaire dûment rempli peut être retourné à Statistique Canada par télécopieur au **1 888 883-7999**.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception des documents, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

## B - Revenus

**Veillez inclure :**

- tous les revenus, provenant des livraisons domestiques ou exportées, recus par cette unité commerciale;
- tous les revenus provenant des livraisons à d'autres unités de cette unité commerciale.

**Veillez exclure :**

- les taxes de vente fédérale et provinciales, droits et taxes d'accise;
- tous les revenus provenant d'unités commerciales situées à l'extérieur du Canada.

	\$'000 CAN
1. Total des livraisons des biens de fabrication propre	25999
2. Montant reçu pour le <b>travail de fabrication sur commande et de réparation</b> (exécuté sur des matières et des produits <b>appartenant à d'autres</b> , y compris toutes les autres unités commerciales de votre industrie). Ne pas inclure l'activité indiquée à la ligne 1, « Total des livraisons des biens de fabrication propre ».	2050
3. Valeur totale des livraisons de biens achetés pour la vente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	2028
4. Tous les autres revenus d'exploitation qui ne sont pas mentionnés ci-dessus (p. ex. les revenus provenant de contrats de livraisons, redevances et droits de franchisage)	2077
Veillez déclarer les revenus en intérêts et les dividendes à la ligne 6.	

## Total des revenus

	\$'000 CAN
5. <b>Total des revenus d'exploitation</b> (somme des montants déclarés aux lignes 1 à 4)	2080
6. Revenus non liés à l'exploitation (p. ex. les revenus en intérêts et les dividendes)	2097
7. <b>Total des revenus</b> (somme des montants déclarés aux lignes 5 et 6) (ce montant doit correspondre au « Total des revenus » tel qu'indiqué dans votre État des résultats)	2098

8. **Pour le montant déclaré à la ligne 1, veuillez spécifier les articles, par ordre d'importance, et indiquer le pourcentage de la valeur totale représenté par chacun.**

Principaux produits fabriqués et expédiés	Réservé à l'usage de Statistique Canada	% des livraisons déclaré à la ligne 1
<b>8.1</b> 2166	2157	2170
<b>8.2</b> 2167	2158	2171
<b>8.3</b> 2168	2159	2172
<b>8.4</b> 2169	2160	2173

## C - Dépenses

**Veillez inclure :** • toutes les dépenses encourues, par cette unité commerciale, à l'intérieur ou à l'extérieur du Canada.

**Veillez exclure :** • TPS/TVH, TVQ (Québec);  
• toutes les dépenses encourues par des unités commerciales situées à l'extérieur du Canada.

**Note :** S'il vous est **impossible** d'exclure les TPS/TVH, TVQ (Québec) de vos détails de frais, veuillez cocher ici 3001

### C-1 Emploi et rémunération durant la période de déclaration

	Gains bruts, salaires, commissions, primes, etc. (\$'000 CAN)	Nombre moyen d'employés durant la période de déclaration
1. Travailleurs de la production manufacturière	6175	6176
2. Personnel de direction, d'administration, de vente et autres	6177	6178
3. <b>Total</b> (somme des montants déclarés aux lignes 1 et 2 de la première colonne)	6181	

### C-2 Entrées

**Veillez exclure :** • les matières ou les composants produits par cette unité commerciale pour son usage propre.

	\$'000 CAN
4. Coût total des matières premières, des contenants, des fournitures et le montant versé à d'autres unités commerciales et à d'autres entrepreneurs pour le travail exécuté sur des matières appartenant à cette unité commerciale	3310
5. Coût total des biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	4025

### C-3 Dépenses pour l'achat d'énergie et en services publics d'approvisionnement en eau

6. Dépenses en énergie et en eau :	Quantité	\$'000 CAN
6.1 Électricité	4079 '000 KWH	4030
6.2 Essence		4032
6.3 Mazout légers (nos 2 et 3)		4072
6.4 Mazout lourds (nos 4, 5 et 6)		4073
6.5 Carburant diesel		4041
6.6 Gaz de pétrole liquéfiés (propane, butane, etc.)		4074
6.7 Gaz naturel		4045
6.8 Charbon		4071
6.9 Toutes les autres formes d'énergie (p. ex. vapeur, oxygène)		4060
Veillez spécifier les articles principaux : 4057		
6.10 Services publics d'approvisionnement en eau		4065
7. <b>Total des dépenses pour l'achat d'énergie et en services publics d'approvisionnement en eau</b> (somme de tous les montants déclarés aux Dépenses en énergie et en eau)		4066
8. Toutes les autres dépenses d'exploitation (inclure toutes les dépenses qui ne sont pas mentionnées ailleurs) (p. ex. provisions pour créances irrécouvrables, dons et rajustement des stocks)		4569
Veillez déclarer les frais en intérêts à la ligne 10, « Autres dépenses ».		

## C - Dépenses (suite)

### Total des dépenses

	\$'000 CAN
<b>9. Total des dépenses d'exploitation</b> (somme des montants déclarés aux lignes 3, 4, 5, 7 et 8)	4599
<b>10. Autres dépenses</b> (p. ex. les frais d'intérêt tels que les intérêts sur les emprunts, la partie intérêts des paiements hypothécaires et tous les autres frais d'intérêts y compris ceux reliés aux contrats de location-acquisition)	4630
<b>11. Total des dépenses</b> (somme des montants déclarés aux lignes 9 et 10) (ce montant doit correspondre au « Total des dépenses » tel qu'indiqué dans votre État des résultats)	4699

**Note :** Si vous établissez vous-même la cotisation des taxes de vente provinciales, veuillez cocher ici  3002 <sup>1</sup>

## D - Stocks

Inscrire la valeur comptable des stocks (c.-à d. le montant inscrit dans les livres comptables).

**Veillez inclure :** • les stocks **appartenant** à cette unité commerciale et qui sont gardés au Canada ou à l'extérieur du Canada (incluant les stocks gardés dans tout entrepôt, point de vente, en transit ou en consignation).

**Veillez exclure :** • les stocks gardés en consignation **pour autrui**.

	Valeur du stock d'ouverture \$'000 CAN	Valeur du stock de fermeture \$'000 CAN
<b>1. Produits en cours de fabrication</b>	5510	5515
<b>2. Produits finis</b>	5500	5505
<b>3. Biens achetés pour la revente</b> (dans le même état qu'au moment de l'achat)	5560	5565
<b>4. Autres stocks y compris les matières premières, l'achat de composants et de fournitures</b>	5557	5558
<b>5. Total des stocks</b> (somme des montants déclarés aux lignes 1 à 4)	5550	5555

## E - Première destination des livraisons

Les données sur votre revenu selon la première destination des livraisons serviront à améliorer les renseignements sur les mouvements des biens et des services entre les provinces et vers d'autres pays. Veuillez indiquer en pourcentage la répartition du « Total des livraisons des biens de fabrication propre », déclaré à la **Section B - Revenus**, à la ligne 1, par destination.

Destination	%
<b>1.</b> Dans les limites de votre province ou territoire	8460
<b>2.</b> Vers d'autres provinces et territoires	8461
<b>3.</b> Exportations aux États-Unis	8465
<b>4.</b> Exportations au Mexique	8470
<b>5.</b> Exportations aux pays de l'Union européenne <sup>1</sup>	8477
<b>6.</b> Exportations vers d'autres pays	8476
<b>Total</b>	<b>100%</b>

<sup>1</sup> Autriche, Belgique, Danemark, France, Finlande, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Espagne, Suède et le Royaume-Uni

## F - Faits qui ont pu influencer sur votre unité commerciale

Afin de réduire les demandes possibles d'information supplémentaires, veuillez cocher la/les case(s) décrivant le mieux les changements importants de vos activités, par rapport à la période de déclaration précédente.

- |                                                                                                           |                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. 9953 <input type="radio"/> Nouveau contrat/perte de contrat                                            | 9958 <input type="radio"/> Grève/lockout                                                              |
| 9954 <input type="radio"/> Changements organisationnels                                                   | 9959 <input type="radio"/> Mises à pied dues à l'automatisation                                       |
| 9955 <input type="radio"/> Expansion des installations/réduction                                          | 9944 <input type="radio"/> Changements de fournisseur(s)                                              |
| 9945 <input type="radio"/> Changements dans la gamme des produits                                         | 9936 <input type="radio"/> Opérations de change                                                       |
| 9956 <input type="radio"/> Changements dans le paiement de bonis et/ou de primes de séparation            | 9960 <input type="radio"/> Changements de taxes/tarifs                                                |
| 9957 <input type="radio"/> Sous-traitance                                                                 | 9947 <input type="radio"/> Changements de prix de la main-d'œuvre ou des matières premières (entrées) |
| 9961 <input type="radio"/> Activité réduite due aux variations météorologiques, à un sinistre ou à un feu | 9946 <input type="radio"/> Changements de prix des biens ou services vendus (sorties)                 |

2. Veuillez expliquer ou fournir des explications supplémentaires qui pourraient être indispensables à la compréhension des données que vous avez soumises :

9962

9963

9964

## G - Commentaires

1. Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce document?  heures

### 2. Commentaires?

Nous vous invitons à nous aider à améliorer notre programme d'enquêtes auprès des entreprises. À cette fin, nous vous serions reconnaissants de nous faire part de vos commentaires sur les points qui suivent ou de vos réflexions en général.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• contenu du questionnaire</li><li>• nouvelles questions d'intérêt pour votre industrie</li><li>• langage du questionnaire</li><li>• utilisation de la terminologie propre au domaine des affaires</li><li>• clarté des questions (p. ex. les définitions, les exemples d'inclusion et d'exclusion, les feuilles de codes, les directives, les guides de réponse)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• ordre et enchaînement des questions</li><li>• date de réception du questionnaire et temps alloué pour y répondre</li><li>• autres sources de données à utiliser pour simplifier la tâche des répondants</li><li>• possibilité de déclaration électronique</li><li>• progiciels de gestion généraux (non exclusifs) utilisés</li></ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

99201

99202

99203

99204

99205

### Vous avez perdu l'enveloppe-réponse?

Veuillez nous téléphoner au 1 888 881-3666 OU nous joindre par télécopieur au 1 888 883-7999  
OU

poster le questionnaire à Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Merci de votre collaboration**

Les publications de Statistique Canada peuvent être consultées  
aux bureaux régionaux de Statistique Canada et dans toutes les grandes bibliothèques.  
Visitez aussi notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)